

C-237

First Session, Forty-first Parliament,
60 Elizabeth II, 2011

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

BILL C-237

An Act to amend the Fisheries Act (deposit in lakes)

FIRST READING, JUNE 21, 2011

MR. STOFFER

C-237

Première session, quarante et unième législature,
60 Elizabeth II, 2011

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

PROJET DE LOI C-237

Loi modifiant la Loi sur les pêches (immersion ou rejet dans un lac)

PREMIÈRE LECTURE LE 21 JUIN 2011

M. STOFFER

SUMMARY

This enactment prohibits the use of lakes for depositing deleterious substances.

SOMMAIRE

Le texte vise à interdire l'immersion ou le rejet de substances nocives dans un lac.

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

BILL C-237

PROJET DE LOI C-237

An Act to amend the Fisheries Act (deposit in lakes)

Loi modifiant la Loi sur les pêches (immersion ou rejet dans un lac)

R.S., c. F-14

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

1. Section 36 of the *Fisheries Act* is amended by adding the following after subsection (5):

Limitation

(5.1) No lake may be prescribed by regulation for the purpose of authorizing the deposit of any quantity or concentration of a deleterious substance or class thereof.

10

L.R., ch. F-14

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

1. L'article 36 de la *Loi sur les pêches* est modifié par adjonction, après le paragraphe (5), de ce qui suit :

Restriction

(5.1) Aucun lac ne peut être désigné par règlement pour l'immersion ou le rejet autorisés de substances nocives ou catégories de celles-ci de quelque quantité ou concentration que ce soit.

411193

Published under authority of the Speaker of the House of Commons

Available from:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Ontario K1A 0S5
Telephone: 613-941-5995 or 1-800-635-7943
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>

Publié avec l'autorisation du président de la Chambre des communes

Disponible auprès de :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) K1A 0S5
Téléphone : 613-941-5995 ou 1-800-635-7943
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757
publications@tpsgc-pwgsc.gc.ca
<http://publications.gc.ca>